

Preven deterioro en relaciones con Rusia

Frialdad en Moscú hacia Bolivia

Por: JEAN RAFFAELLI
Moscú 30. (AFP).— La toma del poder en La Paz, por la derecha pro-estadounidense, amenaza debilitar la vigorosa cooperación multiforme desarrollada entre la URSS y BOLIVIA, bajo el gobierno progresista de Torres, opinaban hoy aquí expertos sudamericanos.

Ni los comentarios de la prensa soviética, ni las reacciones de las autoridades permiten aún afirmar que Moscú haya decidido poner radicalmente término a su cooperación con BOLIVIA.

Los observadores descartaban que las relaciones diplomáticas entre ambos países sufran deterioro, a consecuencia de los

acontecimientos de La Paz. Estos mismos observadores añadieron que no es menos claro sin embargo que la victoria de la "reacción" boliviana modificará sensiblemente la atmósfera de relaciones que, desde hace dos años, se volvían privile-

giadas entre ambos países. Julio Garret Allón, embajador de BOLIVIA en Moscú, notificó a Vassili Kuznetsov, primer viceministro de Relaciones Exteriores soviético, los cambios operados en su país.

La notificación boliviana del 24 de agosto fue recibida con gran frialdad por Kuznetsov. Los expertos emitieron la hipótesis de que esta frialdad no era totalmente ajena al ametrallamiento de edificios oficiales soviéticos, en las calles de La Paz.

El primer viceministro soviético no hizo comentario alguno a la nota boliviana. Estos mismos expertos añadieron que seguía en suspenso la suerte que corran numerosas misiones soviéticas aún en BOLIVIA, a donde fueron enviados especialistas económicos e industriales (sino, estaño, gas y petróleo de la altiplanicie, mapa geológico y observación espacial, entre otras cosas).

Idéntica incertidumbre se cernía sobre los numerosos proyectos de futura cooperación, que estaban negociándose o redactándose en Moscú.

Un convenio que no esperaba más que la firma y, en virtud del cual la URSS se comprometía a comprar por 30 millones de dólares parte de la producción de zinc de la Mina Matilde será quizás anulado, opinaron los especialistas.

Arguyeron en pro de su aserto que el gobierno progresista de Torres tuvo dificultades para convencer a Moscú en este sentido y que, tras la derrota de éste, resultaba poco probable el coronamiento del proyecto.

Los observadores recordaron que Moscú da generalmente pruebas de realismo, ideología excluida, en sus relaciones con el extranjero.

Este realismo los indujo a pensar que la Unión Soviética se esforzará en perder el mínimo de la influencia recientemente adquirida en BOLIVIA, en la medida en que el nuevo régimen se preste a ello.

Agregaron que este esfuerzo se efectuará sin el entusiasmo y prontitud de antaño.

Políticamente, finalizaron diciendo estos mismos observadores una cruz provisional quedó trazada sobre BOLIVIA que, con Perú y Chile, constituía uno de los los eslabones de la cooperación amistosa entre la URSS y Latinoamérica.

Ex Presidente ha sido dado de baja

Las fuerzas Armadas han dado de baja al ex presidente Gral. Juan José Torres, según declaró hoy a ULTIMA HORA el comandante en jefe, Gral. Remberto Iriarte.

Expuso que la medida era producto, además de transgresiones cometidas por el Gral. Torres a los códigos y reglamentos militares, del repudio que ha merecido del pueblo el régimen que encabezó.

Respondiendo siempre a preguntas de un cuestionario que le presentó este vespertino, el Gral. Iriarte dijo que su comando no tenía información alguna sobre preparativos guerrilleros. "En este momento —dijo— lo que el pueblo demanda es paz y tranquilidad, para lograr su progreso integral".

El jefe militar agregó que ignoraba la versión que circula, en sentido de que el martes 17 de agosto, o sea antes de la caída del ex presidente Torres, un contingente de jóvenes universitarios, previamente sorteados, han salido de La Paz, en dirección al paraje de Cochabamba o Beni, con la intención de establecer un foco guerrillero. Dicho sorteo se habría efectuado, a estar con la información disponible, en la Facultad de Sociología.

Asimismo, el Gral. Iriarte dijo que no era evidente que "Pombo", ex lugarteniente del Che Guevara, hubiera estado últimamente en Santa Cruz. Sin embargo que "es por todos conocido el hecho de que en los últimos acontecimientos promovidos por el extremismo han participado muchos agentes foráneos".

En cuanto a la presunción de que el ex rector de la UMSA, Oscar Prudencio y el dirigente político Marcelo Quiroga Santa Cruz se hubieran dirigido al norte de La Paz, para iniciar un foco guerrillero, el comandante en jefe declaró que no crea en ello, por "razones de inadaptabilidad" de los nombrados, así como porque "no los considero con capacidad para esa clase de lucha".

De todos modos, acerca de la posibilidad de que establezcan algún movimiento guerrillero, el Gral. Iriarte expresó que siempre estima que se trata de simples especulaciones, "de cristalizarse tendrán el mismo fin de las guerrillas pasadas".



Gral. Remberto Iriarte



Una "gran operación"

Un grupo de 10 veterinarios en Sydney, Australia hicieron la operación más grande en la historia de la universidad. A un elefante que pesa 2 toneladas, le quitaron un tumor en el abdomen, del tamaño de una pelota de fútbol que le hubiera causado su muerte. La operación duró 2 horas. Tara se está recuperando muy bien. (Cablefoto CP).

Ultima Hora

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EL 30 DE ABRIL DE 1929 N° 9.868

Edición de 8 Páginas La Paz, Bolivia Lunes 30 de Agosto de 1971 Precio Sb. 0.50 "Dep. Legal L. P. 08/1969"

Está preso el capitán del barco griego que naufragó

Procurador lo acusa de homicidio y de no haber ayudado a las víctimas

Por PIERRE LAMBERT, enviado especial

BRINDISI, Italia, Agosto 30 (AFP).— El comandante del transbordador griego "Heleanna", que ardió el sábado causando una de las catástrofes marítimas más graves de los últimos tiempos, fue detenido anoche aquí cuando intentaba fugarse de Italia.

El capitán griego Dimitrios Antipas fue detenido a bordo del barco griego "Egnazia", que se disponía a zarpar hacia el puerto griego de Patras, y conducido a la cárcel de Brindisi, debidamente esposado.

Considerado como uno de los principales responsables de la catástrofe, que provocó decenas de muertos y desaparecidos, el capitán Antipas se había embarcado clandestinamente en el "Egnazia".

Pero fue reconocido en el último momento por un policía italiano, quien lo interpelló: "Usted es el capitán Antipas". "De ninguna manera" —respondió el interpellado— mientras subía a bordo.

El policía advirtió de inmediato a la comandancia de marina. Esta comunicó al comandante del "Egnazia" que no podría zarpar mientras el capitán fugitivo estuviese a bordo.

Después de muchos palabreos, el capitán Dimitrios Antipas desembarcó y fue inmediatamente esposado por un grupo de policías y trasladado a la cárcel.

El procurador de Brindisi acusó al capitán Antipas de homicidio y de violación de varios artículos del Código Penal. Se le acusa, en particular, de haber embarcado en el "Heleanna" a un número de pasajeros superior al que podía recibir el barco incendiado y de no haber ayudado a los naufragos durante las operaciones de salvamento.

Esas acusaciones oficiales corresponden a las formuladas por los pasajeros de todas nacionalidades que escaparon al desastre.

NUMERO DE PASAJEROS

Aún hoy, ni siquiera se sabía cuántos pasajeros se hallaban a bordo del "Heleanna" cuando se produjo la catástrofe.

Las cifras de la compañía griega que armó el barco incendiado mencionan 920 pasajeros y 97 tripulantes, para un total de 1.017 personas.

Las cifras de las autoridades italias son de 1.113 personas. La verdad parece tanto más difícil de establecer cuanto que el "Heleanna" había embarcado en Patras a unos 400 pasajeros transbordados de otro barco, el "Lydhil", que no pudo zarpar de ese puerto griego por haber sufrido una avería.

La consecuencia es que nadie sabe aún el número exacto de desaparecidos.

También la lista de los que consiguieron salvarse fue difícil de determinar, ya que los barcos que acudieron a socorrerlos los llevaron luego a distintos puertos.

Entretanto, los restos del "Heleanna" serán remolcados hoy hasta Brindisi, para proceder a la correspondiente investigación.

SECUESTRO DEL BARCO

El procurador de la república italiana decretó el secuestro de ese barco a solicitud de los pasajeros.

Uno de estos, un ingeniero italiano, acusó oficialmente al propietario del barco y a su capitán de "falta grave que originó la muerte de varios pasajeros".

Esta mañana, el negro casco del "Heleanna" seguía arrojando humo, después de haber zozobrado sobre unas rocas a 45 kms. de Cataldo.

Muchos supervivientes de la tragedia se habían concentrado en esta ciudad con la esperanza de recobrar sus maletas, enseres y automóviles.

Pero nadie podrá subir a bordo del barco incendiado antes de que la comisión de expertos haya finalizado su investigación.

Así empezó ya la batalla jurídica para saber a quién pertenecen los restos del "Heleanna".

Los armadores griegos afirman que el transbordador les sigue perteneciendo, así como a los pasajeros que tienen sus efectos a bordo.

Pero la tradición marítima atribuye los navíos abandonados a los que se operan de ellos. El "Heleanna" fue abandonado en el mar y tres remolcadores privados italias se hicieron cargo de él y no están dispuestos a soltarlo. Lo tres remolcadores mueren a la guardia en torno al casco y no quieren dejar a nadie ese "botín", mientras muchas familias ignoran todavía el destino de sus deudos.

Hace unos años, el famoso capitán Carlsen vivió una auténtica odisea al negarse a abandonar su naufragado "Flying Enterprise" para preservar los derechos de su compañía.



Allende visita iglesias

Durante su visita oficial al Ecuador, Salvador Allende (derecha), presidente marxista de Chile, saludó al padre Cirilo Pedroza, un superior de la Orden Franciscana, cuando visitó iglesias en Quito. (Cablefoto CP).

Violación egipcia de la tregua con Israel

Tel Aviv, 30 (AFP).— Las Suez, reveló aquí un portavoz egipcio sobre el sector sur. Israel presentó una queja al cuartel general de los observadores de la ONU, por esa violación de la tregua, concluyó el portavoz.

Falló atentado contra avión del Lloyd Aéreo

Bomba de tiempo no llegó a explotar providencialmente

Un avión Fairchild F-26, del Lloyd Aéreo Boliviano, que hizo el vuelo Camiri — Sucre — La Paz, tenía que estar en el aire el viernes último, debido a que en su interior una persona, sin saberlo, llevaba una bomba de tiempo.

ULTIMA HORA pudo conocer que una señora, al tomar ese día el avión del LAB en Camiri, recibió de manos de un médico un paquete "para ser entregado a una persona X en La Paz".

Una vez en vuelo, según el relato que hemos podido obtener, la señora colocó el paquete en la parte superior del avión destinada a pequeñas valijas. Un brusco movimiento del avión en vuelo causó la caída del paquete, pero fue contenido por la señora en el aire. Ante eso, vino en su auxilio una azafata, quien trató de ubicar en el mismo lugar al paquete. Pero éste volvió a caer, por segunda vez. Finalmente, la azafata lo aseguró y el paquete lle-

gó sin mayores novedades hasta La Paz, alrededor de las 14.45 del viernes.

Al día siguiente, la señora se preocupó de hacer llegar el paquete a su destinatario. Fue a buscarlo y cuando se disponía a tomarlo, alrededor del mediodía de sábado, quedó sorprendida al escuchar del interior del mismo un tic-tac parecido al de un reloj.

Temerosa de que se tratara de una bomba, llamó a un coche radiopatrulla. El personal de éste, después de acudir al llamado, estableció que efectivamente el paquete contenía una bomba de alto poder explosivo y estaba conectado a un reloj. Sin embargo, el mecanismo se había desconectado providencialmente con las dos caídas que sufrió el paquete.

Las autoridades realizan desde el sábado activas investigaciones en este caso. Hasta el momento de escribir esta nota, se desconoce la identidad del médico y si éste fue ya detenido en Camiri.

Existe empeño oficial de acabar con el ELN

"Valiosa" documentación se halla en poder del gobierno

Aparte del cumplimiento de las tareas inherentes a la seguridad interna y preservación del régimen de gobierno, el Ministerio del Interior dedicará preferentemente su atención a la destrucción de las organizaciones del llamado Ejército de Liberación Nacional (ELN), según se informó en fuentes responsables.

En el cometido de anular al ELN, el Ministerio del Interior se anotó ya más de un éxito, pues logró incautarse de valiosa documentación que facilitará su tarea.

ORGANIZACION

La organización semimilitar del ELN que ya en el pasado llamó la atención de los poderes públicos, no es solamente teórica o librada al temperamento de sus jefes o alistados en él, sino que, evidentemente es más seria de lo que se pensaba.

Investigaciones especiales llevaron a la conclusión de que las actividades de esta organización eran alentadas desde altas instancias del gobierno anterior, entre ellas el mismo Ministerio del Interior.

Las investigaciones iniciales permiten pasar de la presunción a verosimilitud de que el ex ministro del Interior, Jorge Gallardo, se contaba o contaría como uno de los altos responsables de las actividades del Ejército de Liberación.

NOTABLE PROGRESO

Lo que es más importante en las investigaciones, el Ministerio del Interior logró a incautarse de una extensa lista de personas alistadas en el ELN o que tenían vinculaciones muy estrechas, así como de ubicar algunos depósitos de armas o vituallas.

Cuando se interrogó sobre lo que se hará con las personas alistadas y vinculadas al ELN, se respondió que, de acuerdo con el grado de responsabilidad que se les pueda establecer, serán puestos en fronteras vecinas o se les extenderá permisos únicamente de salida para los países que ellos elijan.

UN DEPOSITO

Se informó también que los funcionarios de seguridad lograron ubicar un depósito de ar-

mas u otra clase de efectos del ELN, pero que por haber sido minado su ingreso, aún no se penetró al mismo, resultando que nadie sabe aún qué contiene este depósito.

Por razones de seguridad no se reveló la ubicación de este depósito, pero se insistió que es en alguna repartición oficial.

DETENIDOS

Entre los detenidos políticos se cuenta, según se informó, el

ex-presidente de la Asociación de Universidades Bolivianas, Felipe Iñiguez Medrano, a quien luego de recibirle declaraciones informativas, probablemente se lo destierre.

Aún no es posible contar con una lista oficial de detenidos políticos, puesto que no todas las personas privadas de libertad tienen en su contra la comisión de actividades contrarias al interés nacional.

Incitativa de la ONU a acelerar programas

Representantes de Naciones Unidas y del Programa Mundial de Alimentos, visitaron al ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura para anunciarle su propósito de poner en ejecución el proyecto Abapó - Izozog.

Según el Cnl. Gil Reyes, los representantes de la ONU y del PMA le expresaron que a partir de enero, y dadas las condiciones de seguridad y confianza existentes en el país, y con el deseo de cooperar al actual gobierno, los fondos de esos organismos internacionales para asistencia técnica y estudios de factibilidad en diversos proyectos, serán incrementados.

El ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura, dijo que los miembros de la ONU, desean que todos los programas en los que participan con asistencia técnica, sean llevados a cabo en forma concreta y rápida, sin desperdiciar energías y recursos. Expresaron su preocupación la mayoría de los proyectos verticales fueron detenidos además de que fueron manejados irresponsablemente, lo que ha perjudicado al desarrollo efectivo del país.

También explicaron al Cnl. Gil Reyes que el plan de crédito del Banco Interamericano de Desarrollo para sanidad animal, no fueron empleados convenientemente, de ahí que el incremento a la ganadería sufrió un serio retraso.

INTERESES BAJOS

El ministro manifestó que para lograr un incremento en la ganadería nacional, es necesario otorgar créditos a intereses bajos sostuvo que actualmente los ganaderos sufren una imposición

del 10.5 por ciento al 15 por ciento de interés anual. Explicó que esta tasa se debe a que los créditos son canalizados a través de varias instituciones. Dijo que los préstamos son otorgados por el BID a la Corporación Boliviana de Fomento, ésta a su vez entrega al Banco Central de Bolivia PMA le expresaron que a partir de enero, y dadas las condiciones de seguridad y confianza existentes en el país, y con el deseo de cooperar al actual gobierno, los fondos de esos organismos internacionales para asistencia técnica y estudios de factibilidad en diversos proyectos, serán incrementados.

El ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura, dijo que los miembros de la ONU, desean que todos los programas en los que participan con asistencia técnica, sean llevados a cabo en forma concreta y rápida, sin desperdiciar energías y recursos. Expresaron su preocupación la mayoría de los proyectos verticales fueron detenidos además de que fueron manejados irresponsablemente, lo que ha perjudicado al desarrollo efectivo del país.

También explicaron al Cnl. Gil Reyes que el plan de crédito del Banco Interamericano de Desarrollo para sanidad animal, no fueron empleados convenientemente, de ahí que el incremento a la ganadería sufrió un serio retraso.

El ministro manifestó que para lograr un incremento en la ganadería nacional, es necesario otorgar créditos a intereses bajos sostuvo que actualmente los ganaderos sufren una imposición